

Localized Management in Document Control for International EPC Petroleum Project

Liqliang Sun¹, Xin Ma², Yanping Wei³, Hui Cheng¹, Shukai Zhang¹

¹No.4 Branch Company of China Petroleum Pipeline Engineering Co. Ltd., Langfang Hebei

²Department of Comprehensive Management, CPP Thailand, China Petroleum Pipeline Engineering Co. Ltd., Langfang Hebei

³No.5 Branch Company of China Petroleum Pipeline Engineering Co. Ltd., Renqiu Hebei

Email: 27448067@qq.com

Received: Oct. 27th, 2017; accepted: Jan. 10th, 2018; published: Apr. 15th, 2018

Abstract

Document control recorded the whole implementing activities of international EPC petroleum engineering. In order to manage document control more and more economically and efficiently, the application localized employees became the inexorable trend of internationalization. In this paper, the definition of localized management was systematically described, the advantages and shortcomings of localized document control were analyzed and measures for the localized document control were proposed, that is, optimizing the system for the localized document control, more increase in professional literacy for document control and job training, strengthening the self-management of localized employees, and providing a full communication with the localized employees.

Keywords

Localized Management, Document Control, International Project

国际EPC石油工程中的属地化文控管理

孙利强¹, 马鑫², 魏艳平³, 程慧¹, 张树凯¹

¹中国石油管道局工程有限公司第四工程公司, 河北 廊坊

²中国石油管道局东南亚项目经理部, 河北 廊坊

³中国石油管道局工程有限公司第五工程公司, 河北 任丘

作者简介: 孙利强(1981-), 男, 工程师, 现主要从事管道工程项目管理。

Email: 27448067@qq.com

收稿日期: 2017年10月27日; 录用日期: 2018年1月10日; 发布日期: 2018年4月15日

摘要

文件管控记录着国际EPC (engineering procurement construction)石油工程的全部执行活动。为了更加节约及高效地管理文控工作,使用属地化员工成为国际化的必然趋势。系统阐述了属地化管理的定义,分析了属地文控管理的优势和不足,提出了属地文控管理的措施,即优化文控管理制度,增加更多专业文控知识及岗位培训,强化属地人员自我管理,与属地人员充分沟通。

关键词

属地化管理, 文件控制, 国际工程

Copyright © 2018 by authors, Yangtze University and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

属地化管理是依据国际市场的需求,按照国际规范和当地法规制度对海外项目进行管理和经营,使其内部管理和外部经营规范化,巩固和提高在海外市场的竞争力,保证企业长远健康发展[1]。属地化既体现了海外项目经营管理规范化程度,又是海外项目实现高端市场的一个过程。随着海外市场的发展,属地化管理已成为必然趋势,不仅影响着国际 EPC (engineering procurement construction)石油项目的管理水平,也增强了中国石油管道局在国际市场的竞争力,提高了企业知名度,促进可持续发展。属地化管理作为海外项目管理的一种方式,覆盖了以下方面:经营属地化、员工属地化、采购属地化、合同法务属地化、市场属地化等[2] [3] [4]。上述几方面互相影响、紧密联系,共同构成了国际 EPC 石油项目属地化发展的模式。

2. 文控属地化的优势

文控工作要求对于信息有准确的判断和甄别能力。除了要具备扎实的双语功底,并对项目有整体理解之外,文控人员还应对信息敏感,反应迅速,思维敏捷,工作态度积极且认真负责,从而保证整个项目的文件流转顺畅、高效[5]。为适应泰国项目专业多、分类细、业主对文件要求多等特点,文控管理人

员需精心挑选，主要考虑到以下几个方面。

1) 便捷工作沟通。泰籍文控人员与业主文控对接，有天然的语言优势，与业主、分包商沟通无障碍。这将促进属地文控人员独立解决文件往来过程中发生的问题。

2) 降低人员成本。随着国际 EPC 石油项目的发展，管理人员整体能力提升，泰国项目的关键岗位是除中方人员之外，其余全部属地招聘。属地化不仅遵循了泰国法律法规、当地的规章制度，同时，降低了劳动力成本。

3) 保持工作连续性。不受时间、签证等限制，属地文控人员可在项目所在国稳定、连续地工作，对项目按计划推进起到重要的作用。

4) 促进泰籍人员就业。根据海外项目建设的需要，在设计、采办、施工、试运、运行、文控、行政等方面都需要雇佣越来越多的属地人员，为泰国当地创造了更多就业机会，也为当地政府和民众带来了经济和社会效益。

3. 文控属地化的不足

1) 工作习惯不同。通过了解泰国历史、文化习俗及生活习惯，泰国人更倾向慢节奏、舒适的生活和工作方式。而项目执行有严格的时间限制，时间表紧张工作量繁重的，以至于常常要求员工加班完成工作。当地员工多为缺乏项目经验的年轻员工，难以适应快节奏、高压力的工作，可能导致项目进度滞后。

2) 语言能力差异。精心挑选的属地文控具备较好的语言功底，可用英语及当地语言熟练进行沟通，但对文件内容理解力存在欠缺，且考虑到文件保密性，不允许属地人员参与。

4. 属地文控管理的措施

4.1. 优化文控体系

1) **精心挑选合格的属地文控。**根据项目的实际需要，面试并雇佣责任心强、认真细心、反应灵敏且有经验的属地员工从事文控管理工作，并按泰国法律和当地法规为其提供稳定的薪水和完整的福利。

2) **精细规定文控流程。**属地文控人员要严格遵守基本规定：工作守时；熟悉所在项目的文控流程；对于文件流转、登记、硬拷贝收发、存档负责；主动、独立工作、有效沟通；与其他团队成员团结协作，互相帮助。

4.2. 深入文控培训

文控工作精髓在于仔细，每周需总结工作并及时整改。除专门文控工作培训，还要进行企业文化介绍、质量考核、安全检查、心里疏导等，加深属地人员的归属感，提升集体荣誉感。

4.3. 提升属地文控管理能力

比起中方员工，属地人员更了解泰国法律和法规，熟知当地文化习俗。因此，采取激励措施鼓励、引导属地员工勇于担当，独立带领团队完成工作，培养属地员工的领导力和执行力。

4.4. 融合当地文化

属地员工大量增加将是实施海外项目的趋势，鉴于项目所在国文化背景、宗教信仰、生活方式的差异，中方员工要更多地尊重、包容和理解属地员工，关心他们的生活。

5. 结语

文控管理团队虽小而精，却是项目执行的见证者和载体。实现精准、持续、有序管理属地化文控也

需要长期的实践，只有相互理解、相互学习才能持续推进国际 EPC 石油工程属地化的文控管理。

参考文献

- [1] 孙金明. 关于加强管道企业属地化用工管理的思考[J]. 经营管理者, 2014, 30(29): 102.
- [2] 李铁铮. 国外项目属地化用工管理浅谈[J]. 石油天然气学报(江汉石油学院学报), 2014, 36(4): 248-249.
- [3] 蔡同伟, 王俊峰. 解析国际工程项目管理模式下的文控工作[J]. 中国档案, 2010, 60(1): 58-60.
- [4] 宋天学. 对国际管道工程属地化用工的思考[J]. 交通企业管理, 2010, 25(2): 10-12.
- [5] 马骅. 国际工程项目管理(五)——国际工程的信息文档管理[J]. 石油工程建设, 2005, 31(4): 72-76.

[编辑] 邓磊

知网检索的两种方式:

1. 打开知网页面 <http://kns.cnki.net/kns/brief/result.aspx?dbPrefix=WWJD>
下拉列表框选择: [ISSN], 输入期刊 ISSN: 2471-7185, 即可查询
2. 打开知网首页 <http://cnki.net/>
左侧“国际文献总库”进入, 输入文章标题, 即可查询

投稿请点击: <http://www.hanspub.org/Submission.aspx>

期刊邮箱: jogt@hanspub.org